

Siemreap, le 15 février 1921.

Le Conservateur p.i. des Monuments du groupe d'Angkor
à Monsieur le Directeur de l'Ecole Française d'Extrême-Orient à Hanoi.

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANGKOR
PENDANT LE MOIS DE NOVEMBRE 1920.

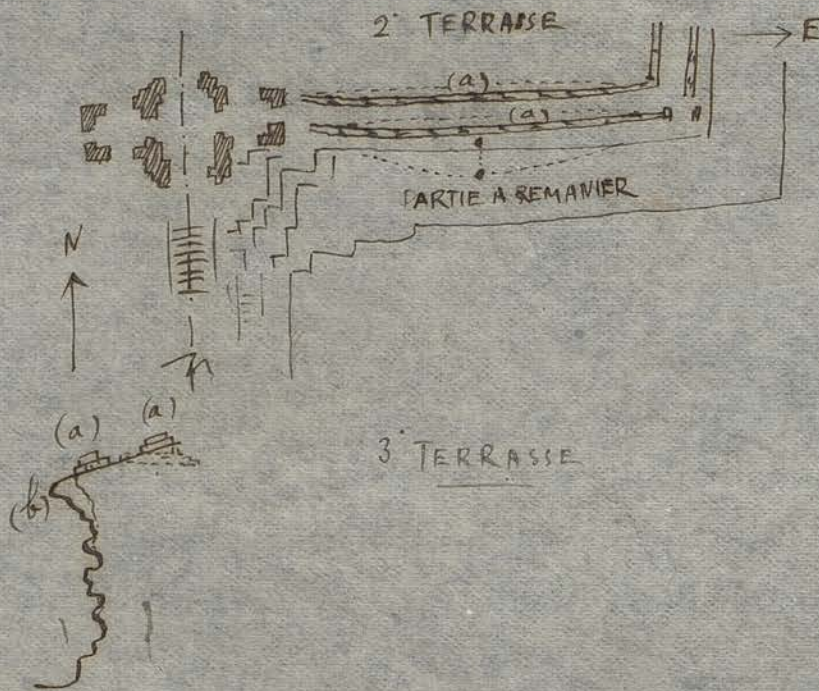
Angkor Thom. - Une équipe de 20 coolies a exécuté le désherbage et le nettoyage de la Terrasse des Eléphants, de la Terrasse du Roi Lépreux ainsi que la partie comprise entre ces monuments et la route. Cette même équipe a commencé le débroussaillage général du Baphuon et de ses abords.

Une autre équipe, de 15 coolies, a entrepris la consolidation de la partie supérieure du soubassement de la seconde terrasse du Baphuon, dans la partie à l'E. du gopura S.

Cette partie du monument pousse au suivant une courbe, en plan,

de plus de 1m.00 de flèche. Des chainages ou des chevalements seraient inefficaces.

Le travail est commencé et se poursuivra de la manière suivante: déplacement de ce qui subsiste de la galerie (a) (a) et de trois rangs ou assises supérieures du soubassement (b); terrassements nécessaires; re-



mise en place des pierres déplacées dans une situation aussi voisine que possible de la rectitude de façon à ramener le plus possible à l'intérieur le centre de gravité de la partie en dévers; jointolement en ciment et au besoin chaînages intérieurs noyés dans le joint en ciment, du lit médian.

Une autre équipe de 15 coolies a achevé le nettoyage du Bayon. Une partie de cette équipe a continué la destruction de l'arbre poussé sur l'éboullis d'une des salles N. du gopura d'entrée E. de 2° enceinte au droit de la terrasse et commencé à dégager cette salle des énormes blocs de l'éboullis dont la poussée agit dangereusement sur les murs qui subsistent de la salle.

Angkor Vat. - Le terrassement dans la douve occidentale au droit du mur reconstitué en face le bungalow a été arrêté le 13 (voir rapport d'octobre). L'équipe de ce chantier, réduite à 15 coolies, a été portée au Baphuon pour exécuter le travail de consolidation du soubassement décrit ci-dessus.

La seconde équipe d'Angkor Vat (dite béton armé) de 20 coolies, a continué le travail préliminaire d'aménagement en parc des esplanades couvertes d'arbres et de brousse qui s'étendent de part et d'autre de la grande chaussée intérieure; travail consistant en abatis des arbres mal venus ou trop serrés et destruction de la brousse.

La troisième équipe (volante) de 28 coolies a continué le travail de resserrage des pierres du soubassement du massif central et assuré l'entretien ordinaire du monument.

Porte de la Victoire. - Le Deva portant la tête du Naga, cette tête même et les 7 Devas suivants ont été mis en place définitive. Les lits et joints ont été garnis d'agrafes et de goujons noyés dans le ciment. Le travail se poursuit à la suite avec des tâtonnements longs et peu satisfaisants.

Takeo. - Une équipe de 50 coolies a continué le dégagement

de la plateforme pourtournant le massif principal. Ce qui forme la cour S. de l'angle S.E. au gopura S de l'enceinte est complètement dégagé. Un second déversoir a été établi dans une brèche de la galerie N. près de l'angle N.E. de la cour E. Dans cette dernière cour il ne reste à dégager que l'angle N.E. ainsi que l'édifice situé dans cet angle.

Banteai Kedei. - Deux équipes:

L'une, à l'E. de 28 coolies, a achevé le dégagement de la façade occidentale du gopura E. de 3° enceinte et poursuit l'enlèvement des blocs écroulés à l'intérieur du gopura.

L'autre, à l'O., de 30 coolies, poursuit le dégagement intérieur du gopura O. de 2° enceinte, ainsi que le dégagement de la partie occidentale de la cour entre 1re et 2° enceinte et du prasat d'axe O. de première enceinte.

Tous les ouvrages ci-dessus ont été interrompus le 23 au soir par suite de mon départ à Phnom-penh pour assister à la réunion de la Commission des Antiquités du Cambodge fixée au 26. J'ai fait le voyage en compagnie du Directeur intérimaire de l'Ecole qui était arrivé à Angkor le 19 au soir.

De Phnom-penh, je suis allé à Saigon pour raisons de santé et assurer la réparation de l'auto de la Conservation expédiée de Siem-réap le 24; j'avais également mission de recevoir à son arrivée à Saigon M. Finot, Directeur de l'Ecole, venant de France.

Les dépenses pour le mois de novembre se sont élevées à:

Budget général:

Salaires des ouvriers du 1er au 13 novembre..... 741\$90
 Salaires des ouvriers du 14 au 29 novembre..... 354,35

Budget du Cambodge:

Salaires des ouvriers du 1er au 13 novembre..... 755,10
 Salaires des ouvriers du 14 au 27 novembre..... 347,50

Total: 2198\$85

Travaux exécutés par le Garde forestier.- Le travail d'élargissement de la percée forestière de la route entre la porte S d'Angkor Thom et le Bayon a été continué ainsi que l'éclaircissement de la futaie sur une profondeur de 25 mètres de part et d'autre de la route. La destruction de la brousse et l'incinération des souches démasquées par ce travail ont été commencées.

BATTEUR.